

- b) di notificare la presente deliberazione in via amministrativa alla proprietaria della particella vincolata;
- c) di presentare all'Ufficio tavolare di Vipiteno domanda di cancellazione dell'annotazione del vincolo diretto di tutela storico-artistica agli effetti della citata legge a carico della particella di cui sopra, autorizzando il direttore della Ripartizione provinciale beni culturali a presentare la relativa domanda.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA  
L. DURNWALDER

IL VICESEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.  
H. BERGER

- b) von diesem Beschluss, im Verwaltungswege, die Eigentümerin der unter Schutz gestellten Parzelle zu verständigen;
- c) beim Grundbuchsamt in Sterzing den Antrag auf Löschung der Anmerkung der direkten Denkmalschutzbindung im Sinne des Gesetzes zu Lasten der oben angeführten Parzelle zu stellen und gleichzeitig den Direktor der Landesabteilung Denkmalpflege zu ermächtigen, den diesbezüglichen Antrag einzubringen.

DER LANDESHAUPTMANN  
L. DURNWALDER

DER VIZEGENERALSEKRETÄR DER L.R.  
H. BERGER

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE  
25 agosto 2008, n. 2942

**Approvazione del bando per la presentazione di Azioni di sistema da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo per il periodo 2009-2010**

omissis

LA GIUNTA PROVINCIALE

**delibera**

di approvare per la presentazione di Azioni di sistema da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo per il periodo 2009-2010;

di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige e il bando allegato (Avviso e Allegato A) sul sito internet [www.provincia.bz.it/fse](http://www.provincia.bz.it/fse).

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA  
L. DURNWALDER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.  
A. AUCKENTHALER

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG  
vom 25. August 2008, Nr. 2942

**Genehmigung der Ausschreibung zur Einreichung von Projektvorschlägen für systemwirksame Maßnahmen die mit der Kofinanzierung des Europäischen Sozialfonds für den Zeitraum 2009-2010 realisiert werden sollen**

.....

**beschließt**

DIE LANDESREGIERUNG

die beiliegende Ausschreibung zur Einreichung von Projektvorschlägen für systemwirksame Maßnahmen, die mit der Kofinanzierung des Europäischen Sozialfonds für den Zeitraum 2009-2010 realisiert werden zu genehmigen.

Der vorliegenden Beschluss wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol und die beiliegende Ausschreibung (Ausschreibung und Anlage A) auf der Internetseite [www.provinz.bz.it/esf](http://www.provinz.bz.it/esf) veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN  
L. DURNWALDER

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.  
A. AUCKENTHALER

**Allegato**

SERVIZIO FSE  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**PROGRAMMA OPERATIVO  
2007-2013  
OBIETTIVO 2 "COMPETITIVITÀ REGIONALE  
E OCCUPAZIONE"**

AVVISO  
per la presentazione di  
Azioni di sistema  
da realizzare con il cofinanziamento del  
Fondo sociale europeo  
per il periodo 2009-2010  
a valere sull'Asse I Adattabilità, Asse II Occupabilità,  
accessibilità e invecchiamento attivo, Asse III Inclu-  
sione sociale, Asse IV Capitale umano, Asse V Trans-  
nazionalità e interregionalità

*Art. 1 Premessa*

Il presente avviso fa riferimento al Programma operativo del Fondo sociale europeo Obiettivo 2 "Competitività regionale e Occupazione" 2007-2013 della Provincia Autonoma di Bolzano adottato dalla Commissione Europea con Decisione C (2007) 5529 del 9 novembre 2007 (disponibile sul sito internet <http://www.provincia.bz.it/fse/>).

La normativa di riferimento è la seguente:

- Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio del 11 luglio 2006 recante disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo e sul Fondo di coesione e che abroga il regolamento (CE) n. 1260/1999;
- Regolamento (CE) n. 1081/2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 5 luglio 2006 relativo al Fondo sociale europeo e recante abrogazione del regolamento (CE) n. 1784/1999;
- Regolamento (CE) N. 1828/2006 della Commissione dell'8 dicembre 2006 che stabilisce modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio, così come rettificato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 371 del 27 dicembre 2006.

Per la disciplina relativa gli aiuti di Stato, nella fase di erogazione delle sovvenzioni, si fa riferimento alla normativa europea vigente e in dettaglio ai seguenti regolamenti per quanto applicabili<sup>1</sup>:

**Anlage**

ESF DIENSTSTELLE  
DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

**OPERATIONELLES PROGRAMM  
2007-2013  
ZIEL 2 "REGIONALE WETTBEWERBSFÄHIGKEIT  
UND BESCHÄFTIGUNG"**

AUSSCHREIBUNG  
zur Einreichung von Projektvorschlägen  
für systemwirksame Maßnahmen  
die mit der Kofinanzierung des  
Europäischen Sozialfonds  
für den Zeitraum 2009-2010  
realisiert werden sollen, bezogen auf die  
Achse I Anpassungsfähigkeit, Achse II Beschäftigung,  
Zugang zum Erwerbsleben und aktives Altern, Achse  
III Soziale Eingliederung, Achse IV Humankapital,  
Achse V Transnationalität und Interregionalität

*Art. 1 Vorwort*

Die vorliegende Ausschreibung bezieht sich auf das operationelle Programm Europäischen Sozialfonds Ziel 2 für den Zeitraum 2007-2013 „Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“ der Autonomen Provinz Bozen, das von der Europäischen Kommission mit Entscheidung K (2007) 5529 vom 9. November 2007 angenommen worden ist (das operationelle Programm steht auf der Internetseite [www.provinz.bz.it/esf](http://www.provinz.bz.it/esf) zur Verfügung).

Die Bezugsnormen sind folgende:

- Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates vom 11. Juli 2006 mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds und den Kohäsionsfonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999;
- Verordnung (EG) Nr. 1081/2006 des europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juli 2006 über den Europäischen Sozialfonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1784/1999;
- Verordnung (EG) Nr. 1828/2006 der Kommission vom 8. Dezember 2006 zur Festlegung von Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates, so wie in den Amtsblatt der Europäischen Union L 371 vom 27. Dezember 2006 berichtet.

Für die Regelung der Staatshilfen wird in der Auszahlungsfase des Förderbeitrages auf die geltenden europäischen Normen und insbesondere folgender Verordnungen hingewiesen, soweit sie anwendbar sind<sup>1</sup>:

<sup>1</sup> Am 7. Juli 2008 hat die Europäische Kommission die neue europäische Gesetzgebung bezüglich der Staatshilfen "Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung" angenommen. Diese neue Verordnung wurde bis zum Datum des Beschlusses der Landesregierung mit dem die vorliegende Ausschreibung genehmigt wurde noch nicht auf das Europäische Amtsblatt veröffentlicht. Weitere Informationen und

- Reg. (CE) n. 1998/2006 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del Trattato CE agli aiuti d'importanza minore ("de minimis") (GUCE L 379/5 del 28.12.2006);
- Reg. (CE) n. 68/2001 relativo all'applicazione degli artt. 87 e 88 del Trattato CE agli aiuti destinati alla formazione così come modificato dal Reg. (CE) n. 363/2004 (GUCE L 10/20 del 13.1.2001);
- Reg. (CE) n. 70/2001 relativo all'applicazione degli artt. 87 e 88 del Trattato CE agli aiuti alle PMI così come modificato dal Reg. (CE) n. 364/2004 (GUCE L 10/33 del 13.1.2001).

Tutti i regolamenti sono consultabili nel sito internet del Servizio FSE <http://www.provinciabz.it/fse/> e sul sito <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/it/index.htm>.

Per la disciplina degli appalti pubblici si deve far riferimento alla normativa vigente in materia di contratti pubblici. A titolo informativo si indicano le seguenti disposizioni normative:

- Direttiva 2004/18/ce del Parlamento europeo e del Consiglio del 31 marzo 2004 relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi;
- Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 - "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE e successive modifiche;
- Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 - Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 maggio 1995, n. 25 - Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia;
- Decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41 - Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici.

Ai sensi di quanto previsto nel Programma operativo nel capitolo 5.5 le operazioni (i progetti) finanziati col presente bando devono essere attuate nel pieno rispetto della normativa in materia di aiuti di stato e di appalti pubblici.

- Verordnung (EG) Nr. 1998/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf „De-minimis“-Beihilfen (AEG vom L 379/5 vom 28.12.2006);
- Verordnung (EG) Nr. 68/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf Ausbildungsbeihilfen (AEG L 10/20 vom 13.1.2001);
- Verordnung (EG) Nr. 70/2001 Der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (AEG L 10/33 vom 13.1.2001).

Alle Verordnungen sind auf der Internetseite der ESF- Dienststelle <http://www.provinz.bz.it/esf/> und auf der Internetseite <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/it/index.htm> abrufbar.

Für die Regelung der Vergabe öffentlicher Aufträge wird auf die geltenden Rechtsnormen des öffentlichen Vertragswesens hingewiesen. Es wird auf folgende Rechtsnormen hingewiesen:

- Richtlinie 2004/18/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge, Lieferaufträge und Dienstleistungsaufträge
- Gesetzes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Codex der öffentlichen Verträge bezüglich der Arbeiten, der Dienstleistungen und der Lieferungen“ in der Durchführung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG und folgender Abänderungen:
- Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 - Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen;
- Dekret vom Landeshauptmann vom 31. Mai 1995, Nr. 25 - Verordnung über Arbeiten, Ankäufe und Dienstleistungen, die in Regie durchzuführen sind;
- Dekret des Landeshauptmannes vom 5. Juli 2001, Nr. 41 - Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge.

Im Sinne von Kapitel 5.5 des operationellen Programms, müssen die mit dieser Ausschreibung finanzierten Vorhaben (Projekte) im Einklang mit den Rechtsnormen der Staatshilfen und der Vergabe öffentlicher Verträge stehen.

der Entwurf des angenommenen Dokumentes sind auf der Internetseite [http://ec.europa.eu/comm/competition/state\\_aid/reform/reform.cfm](http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/reform/reform.cfm). Die Vorhaben, die mit dieser Ausschreibung finanziert werden, müssen auch die Vorschriften dieser neuen Verordnung (EG) beachten.

<sup>1</sup> Il 7 luglio 2008 la Commissione Europea ha adottato la nuova normativa relativa agli aiuti di Stato "Il regolamento generale di esenzione per categoria". Alla data di approvazione del presente bando da parte della Giunta provinciale il citato nuovo Regolamento (CE) non è stato ancora pubblicato sulla GUCE. Maggiori informazioni e la bozza del documento adottato si trovano sul sito [http://ec.europa.eu/comm/competition/state\\_aid/reform/reform.cfm](http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/reform/reform.cfm). Le operazioni finanziate nell'ambito del presente avviso dovranno rispettare anche questo nuovo Regolamento (CE).

## Art. 2

*Obiettivi e operazioni finanziabili*

Col presente avviso si finanziano le operazioni che consentono il conseguimento degli scopi dell'asse prioritario a cui si riferiscono. La singola operazione finanziabile si concretizza in un progetto riguardante **Azioni di sistema**, attuate da uno o più beneficiari.

Possono essere finanziate solo le operazioni che consentono il conseguimento degli obiettivi globali degli Assi prioritari e relativi obiettivi operativi e specifici riportati nell'allegato A.

Le operazioni da finanziare a valere sul presente avviso, riferite a ciascun Asse, obiettivo specifico e operativo di cui all'**allegato A**, rientrano nelle tipologie di attività, indicate a titolo esemplificativo nel PO FSE "Competitività regionale e Occupazione" 2007-2013 della Provincia Autonoma di Bolzano.

**Rientrano tra le operazioni finanziabili le azioni di sistema, realizzate sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano e rivolte:** a) al *sistema interno* del soggetto proponente che candida la proposta progettuale a valere sul presente avviso; b) al *sistema esterno* (ovvero con ricaduta sul territorio provinciale) del soggetto proponente che candida la proposta progettuale a valere sul presente avviso.

Si precisa, ai sensi dell'**art. 3 del Regolamento (CE) n. 1081 del 5 luglio 2006**, che le proposte progettuali riferite ad azioni le cui ricadute afferiscono al miglioramento, rafforzamento, integrazione e analisi del **sistema interno degli enti pubblici**, possono essere finanziate solo nel caso in cui l'ente proponente **operi nel campo dei servizi per l'impiego o dell'istruzione e formazione**.

**Le proposte progettuali le cui ricadute sono rivolte al sistema esterno** all'ente proponente e che abbiano pertanto una ricaduta sul territorio provinciale possono essere presentate dall'ente pubblico senza la limitazione di cui all'art. 3 del Regolamento (CE) n. 1081 del 5 luglio 2006.

## Art. 3

*Priorità e punteggi premianti*

Il Servizio FSE nella selezione dei progetti e nella valutazione degli stessi prevede uno specifico punteggio premiante alle iniziative che concorrono al raggiungimento degli obiettivi relativi alla parità di genere e al rispetto del principio di pari opportunità per tutti senza discriminazione in ragione della razza

## Art. 2

*Ziele und finanzierbare Maßnahmen*

Mit der vorliegenden Ausschreibung werden Vorhaben finanziert, die das Erreichen der Ziele der Prioritätsachse auf welche sie sich beziehen, ermöglichen. Das einzelne finanzierbare Vorhaben konkretisiert sich in eine **systemwirksame Maßnahme**, die von einem oder mehreren Begünstigten realisiert wird.

Es können nur Vorhaben finanziert werden, die das Erreichen der strategischen Ziele der Prioritätsachsen und deren operativen und spezifischen Zielen ermöglichen, die im Anhang A wiedergegeben sind.

Die mit dieser Ausschreibung zu finanzierenden Vorhaben, bezüglich der im **Anhang A** angegebenen Achsen, spezifische und operative Ziele, fallen in die Typologie der Tätigkeiten, die als Beispiel im operativen Programm ESF „Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“ 2007-2013 der Autonomen Provinz Bozen angegeben wurden,

**In den finanzierbar Vorhaben sind jene systemwirksamen Maßnahmen enthalten, die im Territorium der Autonomen Provinz Bozen:** a) auf das *interne System* des Projektträgers, der einen Projektvorschlag im Bezug dieser Ausschreibung bewirbt; fällt; b) das *externe System* (beziehungsweise mit Auswirkung auf das Land Südtirol) der einen Projektvorschlag im Bezug auf diese Ausschreibung bewirbt, **gerichtet sind**.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des **Art. 3 der Verordnung (EG) Nr. 1081 vom 5. Juli 2006**, die Projektvorschläge die sich auf Tätigkeiten beziehen, dessen Auswirkungen sich auf die Besserung, die Stärkung und die Integration und die Analysen **des internen Systems öffentlicher Ämter** niederschlagen, nur dann finanziert werden können, falls die vorschlagende öffentliche Körperschaft im Bereich der Arbeitsmarktinstitutionen oder der allgemeinen und beruflichen Bildung tätig ist.

Die **Projektvorschläge deren Auswirkungen auf das externe System** der vorschlagenden Körperschaft fallen, und die somit einen Niederschlag auf das Territorium der Provinz vorweisen, können von öffentlichen Körperschaften ohne die Einschränkung des Art. 3 der Verordnung (EG) Nr. 1081 vom 5. Juli 2006 eingereicht werden.

## Art. 3

*Vorrangigkeiten und zusätzliche Punktezahl bei der Bewertung*

Bei der Auswahl und Bewertung der eingereichten Projektvorschläge sieht die ESF-Dienststelle eine spezifische Punktezuweisung für jene Maßnahmen vor, die zum Erreichen der Ziele zur Gleichstellung von Frauen und Männern sowie Chancengleichheit für alle, ohne Diskriminierung der Rasse, ethnischer Her-

o origine etnica, della religione o delle tendenze sessuali. Particolare attenzione verrà posta, inoltre, alla promozione e integrazione di attività innovative a livello di sistema. In riferimento a ciascun Asse e in particolare agli obiettivi specifici, sono previste ulteriori specifiche priorità (si veda allegato A), il cui riferimento permetterà di ottenere un ulteriore punteggio premiante.

- Con la programmazione 2007-2013 rientra nella priorità anche la **non discriminazione** per quanto riguarda la razza, l'origine etnica, la religione, le convinzioni personali, le disabilità, l'età o l'orientamento sessuale. I progetti quindi dovranno avere caratteristiche di non discriminazione sia per quanto riguarda l'accesso che per quanto riguarda l'attuazione; mentre dovrà essere posta particolare cura nel prevedere l'accessibilità per i/le disabili/le e le persone diversamente abili.
- **Innovazione**, intesa nei termini di interventi finalizzati ad affrontare problematiche poco o per niente prese in considerazione nelle politiche e dispositivi esistenti e/o a sperimentare una risposta nuova a problematiche già conosciute, ed affrontate fino ad allora secondo modalità che si sono rivelate poco efficaci o comunque inadeguate. Anche per questa priorità, in tutti gli assi è previsto un punteggio specifico.
- **Sostenibilità sociale ed ambientale**: i progetti dovranno dimostrare di contribuire alla sostenibilità sotto il profilo sociale e, ove significativo, ambientale. Essi, inoltre, dovranno indicare le relazioni con le politiche di sviluppo locale promosse dalla Provincia e il loro contributo in termini di rafforzamento delle reti e partenariati. Anche per questa priorità, per tutti gli assi messi a bando, è previsto un punteggio specifico all'interno del sistema di valutazione.
- **Priorità di Bando: Riferimento all'Anno europeo del dialogo interculturale**. L'anno 2008 è stato dichiarato «Anno europeo del dialogo interculturale» con decisione n. 1983 del 18 dicembre 2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio. Uno degli obiettivi specifici previsti dalla citata decisione è: «rafforzare il ruolo dell'istruzione come mezzo importante per insegnare la diversità, aumentare la comprensione delle altre culture e sviluppare competenze e migliori prassi sociali, nonché mettere in evidenza il ruolo centrale dei mezzi di comunicazione nella promozione del principio di uguaglianza e della comprensione reciproca». È quindi previsto in fase di valutazione dei progetti un ulteriore punteggio premiante per quelle ini-

kunft, Religion und der sexuellen Veranlagung, beitragen. Besondere Aufmerksamkeit wird der Förderung und Integration innovativer Tätigkeiten auf systemwirksamer Ebene gewidmet. Im Bezug auf jede Achse und insbesondere auf die einzelnen spezifischen Ziele sind weitere spezifische Vorrangigkeiten (siehe Anlage A) vorgesehen, die es ermöglichen eine zusätzliche belohnende Punktezahl zu bekommen.

- Mit der Programmplanung 2007-2013 wird auch die **nicht Diskriminierung** in Bezug auf Rasse, ethnische Herkunft, Religion, persönliche Meinung, Behinderung, Alter und sexuelle Orientierung berücksichtigt. Die finanzierten Vorhaben dürfen deshalb weder im Zugang noch in der Umsetzung diskriminierend sein. Besonders sollte den Menschen mit Behinderung der Zugang erleichtert werden.
- **Innovation**, in Zusammenhang mit den zielgerichteten Maßnahmen, die Problemstellungen ansprechen, die wenig oder gar nicht von den Politiken und den vorhandenen Vorrichtungen wahr genommen werden und/oder Erprobung von neuen Antworten auf schon bekannten Problemstellungen, die bis jetzt mit wenig wirksamen oder nicht zweckmäßigen Methoden angegangen wurden. Auch für diese Vorrangigkeit ist in jeder Achse eine spezifische belohnende Punktezahl vorgesehen.
- **Soziale- und Umwelttragbarkeit**: die Projekte müssen erweisen, dass sie zur sozialen Tragbarkeit und, da wo es von Bedeutung ist, auch zur Umwelttragbarkeit beitragen. Weiters müssen sie die Verbindungen mit den lokalen Entwicklungspolitiken, die von der Provinz gefördert werden, und ihren Beitrag zur Stärkung der Netzwerke und der Partnerschaften angeben. Auch für diese Vorrangigkeit ist in jeder Achse eine spezifische belohnende Punktezahl vorgesehen innerhalb des Bewertungssystem vorgesehen.
- **Ausschreibungsvorrangigkeit: Bezug auf das Europäische Jahr des interkulturellen Dialogs**: Das Jahr 2008 wurde mit der Entscheidung Nr. 1983 vom 18. Dezembers 2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zum Europäischen Jahre des interkulturellen Dialogs erklärt. Eines der spezifischen Ziele, das von der zitierten Entscheidung vorgesehen ist, lautet: „Förderung der Rolle der Bildung als wichtiges Medium zur Vermittlung von Wissen über die Vielfalt für ein besseres Verständnis anderer Kulturen und für die Entwicklung von Fähigkeiten und bewährter sozialer Verhaltensweisen sowie Hervorhebung der zentralen Rolle der Medien für die Förderung des Grundsatzes der Gleichheit und des gegenseitig-

ziative che rispondono alla priorità generale posta da questo bando, e cioè progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, al rafforzamento anche del ruolo dell'istruzione come descritto nella Decisione n. 1983/2006 relativa l'anno europeo del dialogo interculturale.

Per tutte le priorità individuate, l'Amministrazione provinciale attuerà, in accordo con i documenti comunitari, specifiche attività di monitoraggio.

*Art. 4  
Costi ammissibili*

Si evidenzia che la circolare sui costi ammissibili di riferimento al presente bando anno 2009/2010 è stata adeguata alla normativa comunitaria e nazionale in vigore. Pertanto si consiglia la lettura aggiornata sul sito del Servizio fondo sociale europeo della Provincia <http://www.provincia.bz.it/fse/> della predetta circolare, del "Vademecum della spesa" e delle "Regole sull'ammissibilità delle spese".

Per quanto riguarda le attività in delega e dei partenariati, si deve far riferimento all'interpretazione della stessa approvata con delibera della Giunta provinciale n. 125 del 23.1.2006 e relative successive circolari pubblicate sul sito internet del Servizio FSE <http://www.provincia.bz.it/fse/> chiarendo che, ove esse facciano riferimento all'acquisizione di beni e servizi, il soggetto terzo delegato dovrà essere selezionato sulla base di procedure individuate nelle regole fissate dall'amministrazione e nella normativa vigente in materia di contratti pubblici.

*Art. 5  
Soggetti proponenti*

Possono presentare progetti a valere sul presente avviso:

- Enti pubblici e privati
- Enti bilaterali costituiti dalle parti sociali
- Imprese, anche del movimento cooperativo, e loro consorzi
- Associazioni con finalità formative e sociali
- Comuni e loro consorzi.

gen Verständnisses“. Es wird deshalb in der Bewertungsfase der Projekte eine zusätzliche Punktezah für jene Initiativen vorgesehen, die dieser Vorrangigkeit entsprechen. Es handelt sich um Projekte, die in Hinblick auf die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen, dass sie zur Stärkung der Rolle der Bildung (so wie in der Entscheidung Nr. 1983/2006 bezüglich des europäischen Jahr des interkulturellen Dialogs beschrieben) beitragen.

Die Landesverwaltung sieht in Einklang mit den EU-Bestimmungen für alle angeführten Prioritäten ein gezieltes Monitoring vor.

*Art. 4  
Zulässige Kosten*

Es wird hervorgehoben, dass das Rundschreiben über die zulässigen Kosten in Bezug auf die vorliegende Ausschreibung für das Jahr 2009/2010 an die neuen gemeinschaftlichen und gesamtstaatlichen Gesetzesbestimmungen angepasst wurden. Deshalb raten wir, die aktualisierte Version des Rundschreibens, des "Leitfaden für den Kostenaufwand" und der „Regeln zur Förderfähigkeit der Ausgaben“ die auf der Internetseite der Dienststelle des Europäischen Sozialfonds <http://www.provinz.bz.it/esf/> zur Verfügung steht, durchzulesen.

Betreffend die Handhabung der Delegation und/oder der Projektpartnerschaft wird auf die von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 125 vom 23.1.2006 genehmigte Interpretation sowie weitere diesbezügliche Rundschreiben verwiesen. Diese Rundschreiben finden Sie auf der Internetseite der ESF-Dienststelle <http://www.provinz.bz.it/esf/>. Weiters wird darauf aufmerksam gemacht, dass, falls die delegierten Tätigkeiten sich auf einem Erwerb von Gütern oder Dienstleistungen beziehen, so muss das dritte delegierte Subjekt mit jenem Auswahlverfahren gemäß, Verwaltungsverordnung ausgewählt werden und mit den Auswahlverfahren der geltenden Rechtsnormen für die Vergabe öffentlicher Verträge.

*Art. 5  
Projektträger*

Projektvorschläge können von folgenden Projektträgern eingereicht werden:

- öffentliche und private Körperschaften
- bilaterale Körperschaften, die von den Sozialpartnern getragen sind
- Unternehmen, auch Genossenschaften und ihre Konsortien
- auf Ausbildung oder Soziales ausgerichtete Vereinigungen
- Gemeinden und deren Konsortien.

*Art. 6  
Risorse disponibili*

Le risorse disponibili per il finanziamento dei progetti di cui al presente avviso sono riportate nella tabella seguente:

*Art. 6  
Verfügbare Ressourcen*

Die verfügbaren Ressourcen für die Finanzierung der Aus- und Weiterbildungsprojekte dieser Ausschreibung werden in folgender Tabelle angegeben:

<b>Asse prioritario - Prioritätsachse</b>	<b>Obiettivo specifico Spezifisches Ziel</b>	<b>Risorse disponibili Verfügbare Ressourcen 2009-2010</b>
<b>Asse - Achse I</b> Adattabilità - Anpassungsfähigkeit	<b>a</b>	Euro 809.116,30
	<b>b</b>	Euro 1.844.860,95
	<b>c</b>	Euro 813.338,07
	<b>Totale Asse I Gesamt Achse I</b>	<b>Euro 3.467.315,31</b>
<b>Asse - Achse II</b> Occupabilità, accessibilità e invecchiamento attivo - Beschäftigung, Zugang zum Erwerbsleben und aktives Altern	<b>d</b>	Euro 249.080,57
	<b>e</b>	Euro 1.988.827,70
	<b>f</b>	Euro 155.165,24
	<b>Totale Asse II Gesamt Achse II</b>	<b>Euro 2.393.073,51</b>
<b>Asse - Achse III</b> Inclusione sociale - Soziale Eingliederung	<b>g</b>	Euro 897.714,48
	<b>Totale Asse III Gesamt Achse III</b>	<b>Euro 897.714,48</b>
<b>Asse - Achse IV</b> Capitale umano - Humankapital	<b>h</b>	Euro 500.000,00
	<b>i</b>	Euro 1.000.000,00
	<b>l</b>	Euro 888.370,15
	<b>Totale Asse IV Gesamt Achse IV</b>	<b>Euro 2.388.370,15</b>
<b>Asse - Achse V</b> Transnazionalità e Interregionalità - Transnazioanlità und Intrerregionalità	<b>m</b>	Euro 703.526,54
	<b>Totale Asse V Gesamt Achse V</b>	<b>Euro 703.526,54</b>
<b>Totale - Gesamtbetrag</b>		<b>Euro 9.850.000,00</b>

Le risorse finanziarie disponibili per ogni Asse sono vincolanti. Le risorse indicate all'interno di ogni Asse per ogni Obiettivo specifico sono indicative.

*Art. 7  
Requisiti di ammissibilità*

I progetti per questo bando dovranno riguardare esclusivamente azioni di sistema.

Inoltre l'ammissibilità dei progetti sarà determinata:

- dalla completezza della documentazione;
- dal rispetto della normativa europea, nazionale e provinciale;

Die für jede Achse angegebenen verfügbaren finanziellen Ressourcen sind bindend. Die innerhalb der Achsen für jedes spezifische Ziel angegebenen Beträge sind Richtwerte.

*Art. 7  
Voraussetzungen für die Zulassung*

Die Projekte die mit dieser Ausschreibung finanziert werden, müssen ausschließlich systemwirksame Maßnahmen betreffen.

Die Zulassung der Projekte wird außerdem bestimmt von:

- der Vollständigkeit der Unterlagen;
- der Einhaltung der Rechtsvorschriften (auf gemeinschaftlicher, gesamt-staatlicher und Landesebene);

- ogni progetto presentato dovrà nei suoi obiettivi e contenuti essere coerente con l'asse, l'obiettivo specifico e l'obiettivo operativo previsto nel presente bando (vedasi l'**allegato A** del presente bando) e dichiarato nel formulario di presentazione del progetto pena la non ammissibilità dello stesso;
- il rispetto del termine.

Le domande devono essere corredate da tutti gli allegati previsti. In caso di incompletezza o qualora le domande non consentano una corretta istruttoria saranno considerate non ammissibili.

*Art. 8  
Criteri di selezione*

I progetti presentati con gli appositi formulari, rispondenti ai requisiti di ammissibilità elencati nel precedente art. 7 del presente avviso, verranno valutati in base alle dimensioni e ai criteri approvati dal Comitato di sorveglianza del PO FSE Obiettivo 2, del 23 gennaio 2008 (vedasi anche "La selezione dei progetti" nel sito internet del Servizio FSE <http://www.provincia.bz.it/fse/> alla voce "Area operatori beneficiari").

*Art. 9  
Modalità e termine per la presentazione della domanda*

I soggetti interessati a realizzare operazioni (progetti) finanziabili in base al presente avviso, devono presentare la proposta progettuale con apposita domanda, sulla base delle indicazioni contenute nel presente avviso, utilizzando per la compilazione unicamente i **formulari** presenti sulla sito internet <http://www.provincia.bz.it/fse/> nell'area "**Consultazione progetti on-line**".

In questa area è possibile registrarsi e, a registrazione avvenuta, si potrà accedere all'**area riservata** ove compilare **online** una prima parte del formulario e scaricare una seconda parte in formato word da compilare **offline**. Terminata la compilazione, il **formulario** dovrà essere caricato dal sito sul server, **stampato** (sia la parte online che quella offline), **firmato** e consegnato al Servizio FSE nei termini previsti nel presente articolo al terzo comma.

Le domande debitamente firmate, complete di tutta la documentazione prevista, per ottenere il contributo del Fondo sociale europeo a favore delle attività finanziabili devono pervenire alla Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione 39/Affari comunitari, **Servizio FSE** - Via Conciapelli n. 69 - 2° piano, Segreteria, I-39100 Bolzano, Italia - entro le **ore 12.00 del 30 ottobre 2008**. In caso di inoltro a mezzo posta, da effettuarsi con lettera raccomandata, farà fede il timbro postale.

- der Übereinstimmung von Zielen und Inhalt des Projektes mit der Achse, mit dem spezifischen Ziel und mit dem operativen Ziel laut vorliegender Ausschreibung (siehe **Anlage A** der Ausschreibung). Obengenannte Achse und Ziele müssen bei der Einreichung des Projektes angegeben werden - bei sonstiger Nichtzulässigkeit des Projektes;
- das Einhalten des Fälligkeitstermins.

Die Ansuchen müssen alle vorgesehenen Anlagen enthalten. Nicht vollständige Gesuche und solche, die keine korrekte Bewertung ermöglichen, werden als nicht zulässig betrachtet.

*Art. 8  
Bewertung und Auswahl der Projekte*

Die Projekte, die gemäß Vorlage eingereicht werden und den in Punkt 7 angeführten Zulassungsvoraussetzungen entsprechen, werden aufgrund des Punktesystems und der Kriterien, die vom Begleitausschuss des OP FSE Ziel 2 am 23. Jänner 2008 genehmigt wurden. Siehe Internetseite der ESF-Dienststelle <http://www.provinz.bz.it/esf/> Abschnitt „Projektträger/Begünstigte“ - „Die Bewertung der Projekte“.

*Art. 9  
Verfahren und Frist zur Einreichung des Antrages*

Die Projektträger, die Vorhaben (Projekte) realisieren möchten, die mit der vorliegenden Ausschreibung finanzierbar sind, müssen die Projektvorschläge aufgrund der Vorschriften dieser Ausschreibung einreichen, indem sie ausschließlich die **Formulare** verwenden, die auf der Internetseite <http://www.provinz.bz.it/esf/> im Bereich "**Online Projekteinsicht**" zur Verfügung stehen.

In diesem Bereich ist es möglich sich zu registrieren. Nach Registrierung nachfolgend einloggen in dem für Projektträger **reservierten Bereich** und einen Teil des Formulars **online** ausfüllen, einen zweiten Teil als Worddatei herunterladen und **offline** ausfüllen. Sobald die Formulare ausgefüllt sind, diese auf den Server laden, ausdrucken (online und offline Formular), **unterschreiben** und innerhalb der in diesem Artikel angegebenen Frist bei der ESF-Dienststelle abgeben.

Die unterschriebenen Ansuchen um eine Förderung des Europäischen Sozialfonds mit der vollständigen vorgesehenen Dokumentation müssen innerhalb **12.00 Uhr vom 30. Oktober 2008** bei der Autonomen Provinz Bozen - Abteilung 39 - Europäische Angelegenheiten, **ESF Dienststelle** - Gerbergasse Nr. 69 - 2. Stock, Sekretariat, I-39100 Bozen, Italien, abgegeben werden. Im Falle von Postzusendung ist diese mit versichertem Versand zu tätigen; dabei ist der Poststempel maßgebend.



## Art. 10

*Erogazione del finanziamento*

L'erogazione del finanziamento pubblico, ai sensi della legge provinciale n. 20 del 29 luglio 1986 e successive modifiche, verrà effettuata sulla base della convenzione stipulata:

- 20% massimo quale acconto dell'importo pubblico finanziario concesso, per l'avvio delle attività sarà liquidato dietro presentazione da parte dell'operatore della dichiarazione di inizio attività, corredata dal calendario delle attività, dietro presentazione di fideiussione bancaria per l'importo da erogare.
- Il beneficiario potrà richiedere il rimborso delle spese sostenute a fronte delle successive dichiarazioni trimestrali corredate da adeguata documentazione di spesa fino al raggiungimento del 80% dell'importo pubblico concesso.
- La quota restante dell'importo pubblico sarà erogata al termine delle attività e a seguito della presentazione e verifica del rendiconto delle spese sostenute. Solo dopo l'approvazione del rendiconto e la liquidazione del saldo potrà essere svincolata la fideiussione.

## Art. 11

*Obblighi del beneficiario*

Gli obblighi del beneficiario sono precisati nella Convenzione che viene stipulata, dopo l'approvazione del progetto, con la Provincia Autonoma di Bolzano. In particolare dovrà fornire i dati richiesti per il monitoraggio dall'Autorità di gestione del FSE.

Ulteriori informazioni circa la gestione e realizzazione di un progetto cofinanziato dal FSE possono essere reperite sul sito internet all'indirizzo <http://www.provincia.bz.it/fse>.

## Art. 12

*Informazione e pubblicità*

I soggetti realizzatori devono attenersi strettamente ai Regolamenti comunitari vigenti in tema di informazione e pubblicità degli interventi dei Fondi strutturali (Regolamento (CE) n. 1083/2006 dell'1.7.2006, e Regolamento (CE) n. 1828/2006 dell'8.12.2006).

I Regolamenti e ulteriori informazioni circa la pubblicità e il *corporate design* da utilizzare per la realizzazione di un progetto cofinanziato dal FSE possono essere reperite sul sito internet all'indirizzo <http://www.provincia.bz.it/fse/>.

## Art. 10

*Auszahlung der Finanzierung*

Die Auszahlung der öffentlichen Finanzierung wird gemäß Landesgesetz vom 29. Juli 1986, Nr. 20, in geltender Fassung, auf der Grundlage der Vereinbarung mit der auszahlenden Körperschaft wie folgt getätigt:

- Anzahlung von maximal 20% des genehmigten öffentlichen Betrages nach Vorlegung der Erklärung des Tätigkeitsbeginns und des Tätigkeitskalenders von Seiten des Projektträgers sowie der Vorlage einer Bankgarantie in der Höhe des auszahlenden Beitrags.
- Der Projektträger kann in den folgenden trimestralen Erklärungen zusammen mit den entsprechenden Spesenbelegen um die Rückerstattung weiterer Beträge bis maximal 80% des vorgesehenen öffentlichen Betrages ersuchen.
- Der Restbetrag wird nach Abschluss der Tätigkeiten und nach Vorlegung und Überprüfung der Rechnungslegung ausbezahlt. Erst nach Genehmigung der Abschlussrechnung und der Auszahlung des Saldo kann die Bankgarantie aufgelöst werden.

## Art. 11

*Pflichten des Projektträgers*

Die Pflichten der Projektträger sind in der Vereinbarung, die mit der Autonomen Provinz Bozen nach der Genehmigung des Projekts abgeschlossen wird, angeführt. Insbesondere wird der Projektträger die verlangten Daten für das Monitoring (Begleitung) der Verwaltungsbehörde liefern.

Weiterführende Informationen über die Durchführung und Umsetzung von ESF-Projekten finden Sie auf der Internetseite <http://www.provinz.bz.it/esf>.

## Art. 12

*Information und Werbung*

Die Projektträger müssen sich an die geltenden EU-Verordnungen bezüglich Werbung und Information im Rahmen der Maßnahmen der Strukturfonds halten (Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 vom 1.7.2006 und Verordnung (CE) Nr. 1828/2006 des 8.12.2006).

Die Verordnungen und weitere Hinweise betreffend die Verwendung des neuen *Corporate Designs*, das für die Durchführung der ESF-Projekte benutzt wird, können im Internet auf der Seite <http://www.provinz.bz.it/esf> eingesehen werden.

*Art. 13  
Tutela della privacy*

Tutti i dati personale di cui l'Amministrazione venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento verranno trattati nel rispetto del decreto legislativo n. 196 del 30 giugno 2003, art. 13.

*Art. 14  
Documentazione*

Il programma operativo del Fondo sociale europeo Obiettivo 2 Competitività regionale e Occupazione 2007-2013 può essere consultato sul sito del Servizio FSE <http://www.provincia.bz.it/fse/>.

Sul medesimo sito internet alla voce "Monitor" sono riportate oltre alla nuova indagine sulle "Prospettive occupazionali nei mercati del lavoro locali" anche le nuove analisi di settore effettuate nel 2006-2007."

Del presente bando è parte integrante l'allegato A "Assi ed Obiettivi programmati relativi al bando".

Ulteriori informazioni possono essere richieste al Servizio fondo sociale europeo - via Conciapelli 69 - 39100 Bolzano - tel. 0471/413130 oppure 0471/413131.

*Art. 13  
Schutz der personenbezogenen Daten*

Alle personenbezogenen Daten, die in der Antragstellung enthalten sind, werden gemäß Legislativdekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003 Art. 13 behandelt.

*Art. 14  
Dokumentation*

Das Operationelle Programm des ESF Ziel 2 "Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung" 2007-2013 befindet sich auf der Internetseite der ESF-Dienststelle <http://www.provinz.bz.it/esf/>.

Auf derselben Internetseite unter „Monitor“ sind die Erhebungen über die Beschäftigungsaussichten auf dem lokalen Arbeitsmarkt“ und die neuen Bereichsanalysen die im Jahr 2006-2007 durchgeführt worden sind, aufrufbar.

Die Anlage A „Achsen und programmierte Ziele bezüglich der Ausschreibung“ ist Bestandteil der Ausschreibung.

Weitere Informationen können bei der ESF-Dienststelle - Gerbergasse 69 - 39100 Bozen - Tel. 0471/413130 oder 0471/413131 eingeholt werden.

*Allegato A***ASSI ED OBIETTIVI PROGRAMMATI  
RELATIVI AL BANDO  
AZIONI DI SISTEMA 2009-2010**

Il programma operativo del Fondo sociale europeo obiettivo 2 Competitività regionale e occupazione 2007-2013 è strutturato per assi ciascuno dei quali corrisponde all'attuazione degli obiettivi globali del FSE definiti in sede comunitaria. Ogni asse è suddiviso in Obiettivi specifici e a sua volta in Obiettivi operativi.

*Anlage A***ACHSEN UND PROGRAMMIERTE ZIELE  
BEZÜGLICH DER AUSSCHREIBUNG  
SYSTEMWIRKSAME MASSNAHMEN 2009-2010**

Das Operationelle Programm des Europäischen Sozialfonds Ziel 2 regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung 2007-2013 ist in Achsen unterteilt. Jede Achse entspricht der Umsetzung der strategischen Ziele des ESF, die auf gemeinschaftlicher Ebene festgelegt wurden. Jede Achse ist in spezifische Ziele unterteilt, diese wiederum sind in operative Ziele unterteilt.

Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013	
<b>Obiettivo globale</b>	
<i>Accrescere l'adattabilità dei lavoratori, delle imprese e degli imprenditori al fine di migliorare l'anticipazione e la gestione positiva dei cambiamenti economici</i>	
<b>Asse I - Adattabilità</b>	
Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<b>a.</b>  <b>Sviluppare sistemi di formazione continua e sostenere l'adattabilità dei lavoratori</b>	<p><i>Codice: <b>I.a.1</b></i> Supportare lo sviluppo di un sistema di formazione continua, fornendo servizi e dotazioni per lo sviluppo dei lavoratori, elevandone il livello di competenze e di istruzione, con priorità d'intervento rivolto alle donne ed ai lavoratori meno qualificati e più anziani</p> <p><i>Codice: <b>I.a.2</b></i> Rafforzare e diversificare gli interventi di formazione continua, dei lavoratori autonomi e degli imprenditori con priorità alle PMI di tutti i settori economici, incluse imprese sociali</p> <p><i>Codice: <b>I.a.3</b></i> Sviluppare e potenziare strategie di formazione rivolta ai lavoratori meno qualificati e più anziani, favorendo la stabilità lavorativa, attraverso forme di integrazione e collaborazione con l'insieme dei diversi attori che operano sul territorio</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

Priorità
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studi e analisi anche per la verifica e messa a punto di modelli pilota nell'ambito della formazione continua e/o per la misurazione degli effetti delle azioni formative attuate sul FSE.</li> <li>2. Studi e analisi per la definizione di standard formativi da adottare nell'ambito della formazione continua.</li> <li>3. Studi, ricerche e azioni per rafforzare i sistemi della formazione continua al fine di includere le competenze rilevabili nei diversi luoghi di apprendimento formale, non formale e informale per una personalizzazione efficace della formazione.</li> </ol>

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Vorwegnahme und Bewältigung des wirtschaftlichen Wandels durch Steigerung der Anpassungsfähigkeit der Arbeitskräfte, Unternehmer und Betriebe</i>	
<b>Achse I - Anpassungsfähigkeit</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<p><b>a.</b></p> <p><b>Entwicklung des beruflichen Weiterbildungssystems und Steigerung der Anpassungsfähigkeit der Arbeitskräfte</b></p>	<p><i>Kennzeichen: <b>I.a.1</b></i> Ausbau des beruflichen Weiterbildungssystems durch Dienstleistungen und Angebote für die Weiterentwicklung der Arbeitnehmer, durch Steigerung des Kompetenzen- und Bildungsniveaus, unter vorrangiger Berücksichtigung der Frauen, der geringer qualifizierten und der älteren Arbeitskräfte</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.a.2</b></i> Das Fortbildungsangebot für selbständig Erwerbstätige und Unternehmer ausbauen und diversifizieren, unter vorrangiger Berücksichtigung der KMU sämtlicher Wirtschaftszweige, einschließlich der Unternehmen im Sozialbereich</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.a.3</b></i> Bildungsstrategien für geringer qualifizierte und für ältere Arbeitskräfte erarbeiten und stärken, durch Förderung stabiler Beschäftigung mittels verschiedener Formen der Integration und Kooperation mit sämtlichen im geographischen Umfeld tätigen Akteuren</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien und Analysen zur Entwicklung und Erprobung von Pilotmodellen im Bereich der beruflichen Weiterbildung und/oder mit dem Ziel, die Auswirkungen der mit ESF- Beiträgen verwirklichten Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen zu messen.</li> <li>2. Studien und Analysen zur Festlegung von Bildungsstandards im Bereich der beruflichen Weiterbildung.</li> <li>3. Studien, Untersuchungen und Maßnahmen die das berufliche Weiterbildungssystem stärken, mit dem Ziel die Individualisierung der beruflichen Weiterbildung durch die in den verschiedenen Bereichen des formalen, nicht formalen und informellen Lernens erworbenen Kompetenzen zu fördern.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezah für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

<b>Obiettivo globale</b>	
<i>Accrescere l'adattabilità dei lavoratori, delle imprese e degli imprenditori al fine di migliorare l'anticipazione e la gestione positiva dei cambiamenti economici</i>	
<b>Asse I - Adattabilità</b>	
<b>Obiettivo specifico</b>	<b>Obiettivo operativo</b>
<b>b.</b>  <b>Favorire l'innovazione e la produttività attraverso una migliore organizzazione e qualità del lavoro</b>	<p><i>Codice: <b>I.b.1</b></i> Sostenere le capacità di adattamento dei lavoratori alle mutazioni tecnologiche ed economiche, con particolare attenzione anche all'accesso e all'integrazione nella società dell'informazione</p> <p><i>Codice: <b>I.b.2</b></i> Governare l'adattabilità e la flessibilità nel mercato del lavoro, promuovendo azioni volte a sostenere la flessibilità in materia di lavoro, orari, equilibrio migliore tra lavoro e vita privata</p> <p><i>Codice: <b>I.b.3</b></i> Promuovere il miglioramento della condizione delle donne sul lavoro con misure finalizzate al superamento delle segregazioni nel mercato del lavoro e delle differenze retributive</p> <p><i>Codice: <b>I.b.4</b></i> Sviluppare un sistema integrato di sicurezza e qualità del lavoro, di sostegno alla salute nei luoghi di lavoro, e alla responsabilità sociale delle imprese</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

<b>Priorità</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studi e analisi di fattibilità per strumenti innovativi atti a favorire l'equilibrio tra lavoro e vita privata.</li> <li>2. Azioni volte all'attivazione di reti locali e al coinvolgimento della cittadinanza per il miglioramento della condizione delle donne sul lavoro anche in relazione alle differenze retributive.</li> <li>3. Studi e modelli per la modernizzazione degli assetti organizzativi che favoriscono la conciliazione tra tempi di lavoro e tempi familiari.</li> <li>4. Studi, analisi e progettazioni operative che favoriscono l'innovazione organizzativa per il miglioramento della qualità del lavoro.</li> <li>5. Azioni che favoriscono la promozione della responsabilità sociale delle imprese.</li> <li>6. Azioni per il perfezionamento dei sistemi di qualità, sicurezza e ambiente (QSA).</li> </ol>

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Vorwegnahme und Bewältigung des wirtschaftlichen Wandels durch Steigerung der Anpassungsfähigkeit der Arbeitskräfte, Unternehmer und Betriebe</i>	
<b>Achse I - Anpassungsfähigkeit</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>b.</b>  <b>Förderung von Innovation und Produktivität durch verbesserte Organisation und höhere Qualität der Arbeit</b>	<p><i>Kennzeichen: <b>I.b.1</b></i> Die Anpassungsfähigkeit der Arbeitskräfte an den technologischen und wirtschaftlichen Wandel steigern, durch besonderes Augenmerk auch auf den Zugang und die Einbindung in die Informationsgesellschaft</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.b.2</b></i> Umsetzung von Anpassungsfähigkeit und Flexibilität im Arbeitsmarkt durch Maßnahmen zur Flexibilisierung der Arbeit, der Arbeitszeiten, der besseren Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.b.3</b></i> Verbesserung der Arbeitsbedingungen für die Frauen durch den Abbau der geschlechtsspezifischen Segregation auf dem Arbeitsmarkt und der bestehenden Lohnunterschiede</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.b.4</b></i> Entwicklung eines integrierten Systems der Sicherheit und Qualität der Arbeit, der Förderung der Gesundheit am Arbeitsplatz und der sozialen Verantwortung der Betriebe</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien und Machbarkeitsanalysen für innovative Instrumente, die das Gleichgewicht zwischen Arbeitsleben und Privatleben fördern.</li> <li>2. Maßnahmen zur Förderung von lokalen Netzwerken und Bürgerbeteiligungsinitiativen, die es sich zum Ziel setzen, die Situation von Frauen im Beruf auch bezüglich der Lohnunterschiede zu verbessern.</li> <li>3. Studien und Modelle zur Modernisierung von Organisationsformen, die die Vereinbarkeit von Arbeit/Beruf und Familie anstreben.</li> <li>4. Studien, Analysen und operative Projektplanungen, welche innovative Organisationsformen zur Verbesserung der Arbeitsqualität fördern.</li> <li>5. Maßnahmen zur Förderung der sozialen Verantwortung der Unternehmen.</li> <li>6. Maßnahmen zur Verbesserung von Qualitäts-, Sicherheits- und Umweltsystemen.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

<b>Obiettivo globale</b>	
<i>Accrescere l'adattabilità dei lavoratori, delle imprese e degli imprenditori al fine di migliorare l'anticipazione e la gestione positiva dei cambiamenti economici</i>	
<b>Asse I - Adattabilità</b>	
<b>Obiettivo specifico</b>	<b>Obiettivo operativo</b>
<b>C.</b>  <b>Sviluppare politiche e servizi per l'anticipazione e gestione dei cambiamenti, promuovere la competitività e l'imprenditorialità</b>	<p><i>Codice: <b>I.C.1</b></i> Promuovere e sostenere iniziative imprenditoriali e di lavoro autonomo; soprattutto nel settore dei servizi</p> <p><i>Codice: <b>I.C.3</b></i> Promuovere percorsi di accompagnamento, orientamento e formazione per i lavoratori coinvolti dal contesto delle ristrutturazioni aziendali o settoriali</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

<b>Priorità</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Azioni di accompagnamento alle imprese (coaching, mentoring, consulenze ecc.) con particolare attenzione a quelle in fase di avvio a supporto del mercato del lavoro locale.</li> <li>2. Studi di fattibilità, analisi e sperimentazioni a supporto dello sviluppo di imprenditorialità innovative in settori strategici del mercato del lavoro locale.</li> <li>3. Azioni che mirano a sostenere/sviluppare le strategie di innovazione tecnico-organizzative delle imprese.</li> <li>4. Azioni di accompagnamento volte a facilitare la divulgazione, conoscenza ed utilizzazione delle iniziative promosse dalla Comunità europea volte a migliorare l'innovazione e l'occupazione e a supportare il sistema del mercato del lavoro locale.</li> </ol>

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*



Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Vorwegnahme und Bewältigung des wirtschaftlichen Wandels durch Steigerung der Anpassungsfähigkeit der Arbeitskräfte, Unternehmer und Betriebe</i>	
<b>Achse I - Anpassungsfähigkeit</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>C.</b>  <b>Erarbeiten von Politiken und Dienstleistungen zur Vorwegnahme und Bewältigung der neuen Entwicklungen, Förderung der Wettbewerbsfähigkeit und des Unternehmergeistes</b>	<p><i>Kennzeichen: <b>I.c.1</b></i> Unternehmerische Initiativen und Existenzgründungen, vor allem im Dienstleistungsbereich anregen und fördern</p> <p><i>Kennzeichen: <b>I.c.3</b></i> Angebote an Begleitung, Orientierung und Ausbildung für Arbeitskräfte unterstützen, die von betrieblichen oder branchenbezogenen Umstrukturierungen betroffen sind</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten	
1.	Begleitmaßnahmen für Unternehmen (Coaching, Mentoring, Beratungen, usw.) zur Unterstützung des lokalen Arbeitsmarktes mit besonderer Berücksichtigung jener Unternehmen, die sich in der Gründungsphase befinden.
2.	Machbarkeitsstudien, Analysen, Pilotprojekte zur Unterstützung der Entwicklung von innovativem Unternehmertum in strategischen Sektoren des lokalen Arbeitsmarkts.
3.	Maßnahmen zur Unterstützung und Entwicklung von technisch- organisatorischen Innovationsstrategien der Unternehmen.
4.	Begleitmaßnahmen, die zur Verbreitung, Kenntnis- und Inanspruchnahme der von der Europäischen Gemeinschaft geförderten Maßnahmen beitragen, um den Innovations- und Beschäftigungsgrad zu erhöhen und das System des lokalen Arbeitsmarktes zu stärken.

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

**Obiettivo globale**

*Conseguire un livello elevato di occupazione, il potenziamento dell'accessibilità al mercato del lavoro, anche per categorie relativamente più deboli, quali le donne e gli immigrati e l'invecchiamento attivo delle forze di lavoro*

## Asse II - Occupabilità, accessibilità, invecchiamento attivo

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<p><b>d.</b></p> <p><b>Aumentare l'efficienza, l'efficacia, la qualità l'inclusività delle istituzioni del mercato del lavoro</b></p>	<p>Codice: <b>II.d.1</b> Modernizzare e potenziare le istituzioni e i servizi di orientamento del mercato del lavoro</p> <p>Codice: <b>II.d.2</b> Migliorare i sistemi di anticipazione dei cambiamenti del Mercato del lavoro e dei fabbisogni professionali</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

**Priorità**

1. Studi e analisi di fattibilità volti a rafforzare la capacità di anticipazione delle esigenze del mercato del lavoro in un'ottica di miglioramento dei processi di matching domanda-offerta (analisi dei fabbisogni professionali e altri studi/indagini).
2. Studi e analisi rivolte a migliorare il raccordo e l'integrazione fra il sistema delle imprese, con il sistema formativo e con le altre istituzioni che intervengono sulle politiche del lavoro locale anche in riferimento all'orientamento del mercato del lavoro.
3. Studi e analisi per l'individuazione di aree di eccellenza e di innovazione nel mercato del lavoro per il suo sviluppo competitivo.
4. Studi e analisi finalizzati a misurare effetti sulla occupabilità e sull'inserimento lavorativo degli interventi attuati con il finanziamento del FSE anche in coerenza con attività supportate da altri finanziamenti (pubblici o privati) a favore di giovani, immigrati, inattivi/disoccupati, over 50.

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
Erreichen eines hohen Beschäftigungsniveaus, Verbesserung des Zugangs zum Arbeitsmarkt auch für relativ schwächere Bevölkerungsgruppen wie Frauen und MigrantInnen und Förderung des aktiven Alterns der Arbeitskräfte	
<b>Asse II - Beschäftigung, Zugänglichkeit, aktives Altern</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>d.</b>  <b>Steigerung von Effizienz, Wirksamkeit, Qualität und Eingliederungskompetenz der Arbeitsmarktinstitutionen</b>	<p><i>Kennzeichen: II.d.1</i> Die Institutionen und Dienste zur Arbeitsmarktorientierung modernisieren und ausbauen</p> <p><i>Kennzeichen: II.d.2</i> Die Konzepte zur Vorwegnahme der Veränderungen des Arbeitsmarktes und des künftigen Bedarfs an beruflichen Qualifikationen verbessern</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien und Machbarkeitsanalysen zur Stärkung der Antizipationsfähigkeit der Bedürfnisse des Arbeitsmarktes mit Augenmerk auf eine bessere Abstimmung von Angebot und Nachfrage (Berufsbedarfserhebungen und andere Studien/Untersuchungen).</li> <li>2. Studien und Analysen mit dem Ziel, das System der Betriebe in Einklang zu bringen mit dem Bildungssystem sowie den anderen Institutionen, welche auf die lokalen Arbeitsmarktpolitiken einwirken, auch in Bezug auf die Orientierung des Arbeitsmarktes.</li> <li>3. Studien und Analysen zur Eruiierung von Kompetenz- und Innovationsbereichen, um die Wettbewerbsfähigkeit des Arbeitsmarktes zu stärken.</li> <li>4. Studien und Analysen mit dem Ziel, die Auswirkung von Maßnahmen, welche mit ESF- Beiträgen finanziert wurden, auch in Kohärenz mit anderen öffentlichen und privaten Beiträgen, auf die Beschäftigungsfähigkeit und Arbeitseingliederung von Jugendlichen, Einwanderern, nicht Beschäftigten/Arbeitslosen und Menschen über 50 zu messen.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

**Obiettivo globale**

*Conseguire un livello elevato di occupazione, il potenziamento dell'accessibilità al mercato del lavoro, anche per categorie relativamente più deboli, quali le donne e gli immigrati e l'invecchiamento attivo delle forze di lavoro*

## Asse II - Occupabilità, accessibilità, invecchiamento attivo

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<b>e.</b>  <b>Attuare politiche del lavoro attive e preventive, con particolare attenzione all'integrazione dei migranti nel mercato del lavoro, all'invecchiamento attivo, al lavoro autonomo e all'avvio di imprese</b>	<p><i>Codice: <b>II.e.1</b></i>            Promuovere l'invecchiamento attivo attraverso misure flessibili tese a prolungare l'attività dei lavoratori anziani e la creazione di attività innovative</p> <p><i>Codice: <b>II.e.2</b></i>            Favorire l'accessibilità al lavoro degli immigrati e rafforzare la loro integrazione sociale</p> <p><i>Codice: <b>II.e.3</b></i>            Favorire la creazione di impresa e la cultura imprenditoriale, in particolare nei nuovi servizi, nel no profit, nei settori innovativi, nell'imprenditorialità femminile e nelle PMI che necessitano del ricambio generazionale</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

**Priorità**

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Azioni volte a ricostruire l'identificazione dei fattori di facilitazione della permanenza degli anziani nel mercato del lavoro.</li> <li>2. Iniziative di supporto all'orientamento, alla formazione e all'inserimento nella vita attiva di persone oltre i 55 anni.</li> <li>3. Studi, ricerche e analisi dei processi di integrazione sociale della popolazione immigrata.</li> <li>4. Misure di accompagnamento, attività di supporto e affiancamento al percorso di inserimento professionale degli immigrati nel sistema del mercato del lavoro locale.</li> <li>5. Studi e analisi volti a indagare il fenomeno migratorio nel contesto locale con particolare attenzione alle aspettative e ai risultati ottenuti dai giovani immigrati usciti dalla formazione professionale.</li> </ol>
---

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
Erreichen eines hohen Beschäftigungsniveaus, Verbesserung des Zugangs zum Arbeitsmarkt auch für relativ schwächere Bevölkerungsgruppen wie Frauen und MigrantInnen und Förderung des aktiven Alterns der Arbeitskräfte	
<b>Asse II - Beschäftigung, Zugänglichkeit, aktives Altern</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<p align="center"><b>e.</b></p> <p><b>Umsetzung aktiver und präventiver Arbeitspolitiken, unter besonderer Berücksichtigung der Eingliederung von MigrantInnen ins Erwerbsleben, des aktiven Alterns und der Unternehmensgründungen</b></p>	<p><i>Kennzeichen: <b>II.e.1</b></i> Aktives Altern durch flexible Maßnahmen zur Verlängerung des Erwerbslebens älterer Arbeitskräfte sowie die Schaffung innovativer Tätigkeiten fördern</p> <p><i>Kennzeichen: <b>II.e.2</b></i> Den Zugang zur Arbeit für MigrantInnen steigern und deren soziale Eingliederung unterstützen</p> <p><i>Kennzeichen: <b>II.e.3</b></i> Unternehmensgründungen und Unternehmergeist fördern, insbesondere in den Bereichen der neuen Dienste, der Non-profit-Organisationen, der innovativen Bereiche, in der unternehmerischen Tätigkeit von Frauen sowie in den KMU, die einen Generationenwechsels bedürfen</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maßnahmen zur Ermittlung der Faktoren, welche den Verbleib älterer ArbeitnehmerInnen auf dem Arbeitsmarkt erleichtern.</li> <li>2. Unterstützende Maßnahmen zur Orientierung, Weiterbildung und Teilnahme am aktiven Arbeitsleben von Menschen über 55 Jahren.</li> <li>3. Studien, Untersuchungen und Analysen zur sozialen Eingliederung der Menschen mit Migrationshintergrund.</li> <li>4. Begleitmaßnahmen, Unterstützungsmaßnahmen und flankierende Maßnahmen für die berufliche Eingliederung von MigrantInnen in den lokalen Arbeitsmarkt.</li> <li>5. Studien und Analysen zur Untersuchung des Einwanderungsphänomens auf lokaler Ebene, mit Schwerpunkt auf die vorliegenden Ergebnisse der BerufsschulabgängerInnen mit Migrationshintergrund.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

### Obiettivo globale

*Conseguire un livello elevato di occupazione, il potenziamento dell'accessibilità al mercato del lavoro, anche per categorie relativamente più deboli, quali le donne e gli immigrati e l'invecchiamento attivo delle forze di lavoro*

## Asse II - Occupabilità, accessibilità, invecchiamento attivo

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<p style="text-align: center;"><b>f.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Migliorare l'accesso delle donne all'occupazione e ridurre le disparità di genere</b></p>	<p>Codice: <b>II.f.1</b> Rafforzare l'accessibilità delle donne al mercato del lavoro e alla formazione e promuovere azioni di conciliazione tra vita familiare e lavorativa.</p> <p>Codice: <b>II.f.2</b> Promuovere il mainstreaming di genere e una cultura di parità nell'ambito del tessuto istituzionale, economico e sociale del territorio</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

### Priorità

1. Studi, ricerche e analisi a supporto della diffusione del mainstreaming di genere nel tessuto provinciale sia nei sistemi formativi e scolastici che lavorativi.
2. Azioni volte a superare gli stereotipi di genere nella formazione e nel mercato del lavoro
3. Azioni volte a promuovere una cultura di parità nel passaggio tra scuola e lavoro.

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Erreichen eines hohen Beschäftigungsniveaus, Verbesserung des Zugangs zum Arbeitsmarkt auch für relativ schwächere Bevölkerungsgruppen wie Frauen und MigrantenInnen und Förderung des aktiven Alterns der Arbeitskräfte</i>	
<b>Asse II - Beschäftigung, Zugänglichkeit, aktives Altern</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>f.</b>  <b>Verbesserung des Zugangs von Frauen zur Beschäftigung und Eindämmung geschlechtsspezifischer Ungleichbehandlung</b>	<p><i>Kennzeichen: <b>II.f.1</b></i> Den Zugang von Frauen zum Arbeitsmarkt und zur Ausbildung unterstützen und Maßnahmen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit ergreifen</p> <p><i>Kennzeichen: <b>II.f.2</b></i> Förderung des Gender-Mainstreamings und der Kultur der Chancengleichheit im institutionellen, wirtschaftlichen und sozialen Umfeld des Landes</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien, Untersuchungen, und Analysen zur Verbreitung des Gender-Mainstreaming auf Landesebene und zwar in den Bildungssystemen, in den Schulsystemen und in den Arbeitssystemen.</li> <li>2. Maßnahmen zur Überwindung der Gender-Stereotypen in der Aus- und Weiterbildung und auf dem Arbeitsmarkt.</li> <li>3. Maßnahmen zur Förderung der Kultur der Chancengleichheit im Übergang von der Schule zur Arbeit.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

<b>Obiettivo globale</b>	
<i>Raggiungere un elevato livello di occupabilità delle persone con difficoltà, in particolare innalzando il livello di istruzione e formazione e perseguendo un inserimento lavorativo stabile, nonché un miglior grado di accettazione della diversità nel mondo del lavoro</i>	
<b>Asse III - Inclusione sociale</b>	
<b>Obiettivo specifico</b>	<b>Obiettivo operativo</b>
<b>g.</b>  <b>Sviluppare percorsi d'integrazione e migliorare il (re)inserimento lavorativo dei soggetti svantaggiati per combattere ogni forma di discriminazione nel mercato del lavoro</b>	<p><i>Codice: <b>III.g.1</b></i> Migliorare l'accesso all'istruzione e alla formazione dei soggetti svantaggiati per promuovere l'integrazione sostenibile e il (re)inserimento nel mondo del lavoro</p> <p><i>Codice: <b>III.g.2</b></i> Incrementare le misure di accompagnamento e relativi servizi integrati di sostegno all'occupazione per persone svantaggiate</p> <p><i>Codice: <b>III.g.3</b></i> Promuovere azioni dirette al miglioramento dell'accesso per tutti al mercato del lavoro, dell'accettazione e della gestione della diversità sul posto di lavoro</p> <p><i>Codice: <b>III.g.4</b></i> Sensibilizzazione delle imprese e della comunità locale contro le discriminazioni e gli stereotipi di ogni genere</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

<b>Priorità</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studi, analisi e misure di accompagnamento volte a sensibilizzare, informare il sistema locale contro tutte le discriminazioni e migliorare il raccordo fra mercato del lavoro e il sistema della formazione.</li> <li>2. Azioni volte a migliorare il sistema per potenziare l'accessibilità al mercato del lavoro e supportare l'inserimento e il mantenimento lavorativo di soggetti svantaggiati anche mediante il rafforzamento delle reti locali.</li> <li>3. Azioni e misure di accompagnamento volte a supportare il reingresso nel mercato del lavoro di soggetti con particolari disagi attraverso l'attivazione di interventi personalizzati.</li> <li>4. Studi e ricerche volte alla verifica dell'inserimento nel mercato del lavoro di soggetti svantaggiati con particolare attenzione al passaggio scuola-formazione-lavoro.</li> </ol>

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*



Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung 2007-2013

<b>Strategisches Ziel</b>	
<i>Erreichen eines hohen Grades an Beschäftigungsfähigkeit von Menschen, die diesbezüglich Probleme haben, insbesondere durch Anhebung der allgemeinen und der beruflichen Bildung und durch Anstreben einer dauerhaften Eingliederung ins Erwerbsleben sowie einer besseren Akzeptanz von Unterschiedlichkeit am Arbeitsplatz</i>	
<b>Achse III - Soziale Eingliederung</b>	
<b>Spezifisches Ziel</b>	<b>Operative Ziele</b>
<b>g.</b>  <b>Entwicklung von Integrationskonzepten und Verbesserung der (Wieder-) Eingliederung von benachteiligten Menschen ins Erwerbsleben zur Bekämpfung jeglicher Form der Diskriminierung auf dem Arbeitsmarkt</b>	<p><i>Kennzeichen: <b>III.g.1</b></i> Den Zugang benachteiligter Menschen zu allgemeiner und beruflicher Bildung verbessern, um deren nachhaltige soziale Eingliederung und die Wiedereingliederung ins Erwerbsleben zu fördern</p> <p><i>Kennzeichen: <b>III.g.2</b></i> Die Angebote an Begleitung und entsprechende koordinierte Dienstleistungen zur Förderung der Beschäftigung benachteiligter Menschen ausbauen</p> <p><i>Kennzeichen: <b>III.g.3</b></i> Direkte Maßnahmen zur Verbesserung des Zugangs zum Arbeitsmarkt für alle, der Akzeptanz und des Managements von Unterschiedlichkeit am Arbeitsplatz fördern</p> <p><i>Kennzeichen: <b>III.g.4</b></i> Sensibilisierung der Betriebe und der örtlichen Gemeinschaften gegen die Diskriminierung und Stereotypierung jeglicher Art</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

<b>Vorrangigkeiten</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien, Analysen und begleitende Maßnahmen zur Information und Sensibilisierung des lokalen Systems bezüglich Formen der Diskriminierung, um auch die Zusammenarbeit zwischen dem lokalen Arbeitsmarkt und dem Bildungssystem zu verbessern.</li> <li>2. Maßnahmen zur Verbesserung des Systems auch durch die Schaffung von lokalen Netzwerken, mit dem Ziel, den Zugang zum Arbeitsmarkt zu erleichtern sowie den Eintritt in den Arbeitsmarkt von benachteiligten Menschen und die Erhaltung des Arbeitsplatzes zu unterstützen.</li> <li>3. Aktionen und begleitende Maßnahmen zur Unterstützung der Wiedereingliederung benachteiligter Menschen in den Arbeitsmarkt durch Schaffung von individuell abgestimmten Maßnahmen.</li> <li>4. Studien und Untersuchungen zur Überprüfung der Eingliederung von benachteiligten Menschen mit besonderer Beachtung des Übergangs zwischen Schule, Ausbildung und Arbeit.</li> </ol>

Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahlfür jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

**Obiettivo globale**

*Aumentare gli investimenti in capitale umano attraverso il miglioramento di conoscenze e competenze, il rafforzamento della qualità, dell'efficacia, dell'integrazione dei sistemi di istruzione e formazione professionale, la promozione delle reti territoriali, della ricerca, delle eccellenze e della innovazione al fine di realizzare un'economia basata sulla conoscenza.*

**Asse IV - Capitale umano**

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<p><b>h.</b></p> <p><b>Elaborazione e introduzione delle riforme dei sistemi di istruzione, formazione e lavoro per migliorare l'integrazione e sviluppare l'occupabilità, con particolare attenzione all'orientamento</b></p>	<p>Codice: <b>IV.h.1</b> Consolidare un'offerta formativa di qualità e attenta ai fabbisogni del territorio</p> <p>Codice: <b>IV.h.2</b> Promuovere le reti territoriali nell'ottica dell'integrazione dei sistemi di istruzione, formazione, lavoro e orientamento</p> <p>Codice: <b>IV.h.3</b> Sostenere lo sviluppo di un sistema di riconoscimento e certificazione delle competenze acquisite nei diversi contesti formali e non formali</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

**Priorità**

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Azioni volte a migliorare il sistema dell'offerta formativa attraverso la rilevazione dei fabbisogni professionali in aree strategiche.</li> <li>2. Studi, ricerche e analisi di fattibilità per promuovere i passaggi tra i vari percorsi di istruzione/ formazione/ lavoro.</li> <li>3. Azioni volte al rafforzamento delle reti locali e alla integrazione tra sistemi.</li> <li>4. Interventi per il perfezionamento e la revisione del sistema di accreditamento.</li> </ol>
---

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

**Strategisches Ziel**

*Steigerung der Investitionen in das Humancapital durch Verbesserung von Kenntnissen und Kompetenzen, Steigerung der Qualität, der Wirksamkeit und der Integration der Systeme allgemeiner und beruflicher Bildung durch Stärkung der territorialen Netzwerke, der Forschung, der excellencies und der Innovation, um eine wissensbasierte Wirtschaft aufzubauen*

## Achse IV - Humankapital

Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<p><b>h.</b></p> <p><b>Ausarbeitung und Einführung von Reformen der allgemeinen und der beruflichen Bildung und des Arbeitsmarktes, um deren Integration zu verbessern und die Beschäftigung zu stärken, mit Schwerpunkt auf die Orientierung</b></p>	<p><i>Kennzeichen: <b>IV.h.1</b></i> Ein hochwertiges Bildungsangebot festigen, das auf die Erfordernisse des Bezugsgebietes eingeht</p> <p><i>Kennzeichen: <b>IV.h.2</b></i> Im Hinblick auf die Integration der Systeme allgemeiner und beruflicher Bildung, der Beschäftigung und der Berufsorientierung die territorialen Netzwerke stärken</p> <p><i>Kennzeichen: <b>IV.h.3</b></i> Die Entwicklung eines Regelwerks zur Anerkennung und Bescheinigung der auf den verschiedenen formellen und nicht formellen Bildungswegen erworbenen Kompetenzen fördern</p>

*Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.*

**Vorrangigkeiten**

1. Aktionen zur Verbesserung des Systems des Aus- und Weiterbildungsangebots durch die Erhebung des beruflichen Bedarfs in strategischen Bereichen.
2. Studien, Untersuchungen und Machbarkeitsanalysen zur Förderung der Übergänge zwischen schulischem Bildungswege, dem Aus- und Weiterbildungswesen und dem Arbeitsmarkt.
3. Aktionen zur Stärkung von lokalen Netzwerken und der Integration von Systemen.
4. Maßnahmen zur Überarbeitung und Optimierung des Akkreditierungssystems.

*Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezahl für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.*

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

**Obiettivo globale**

*Aumentare gli investimenti in capitale umano attraverso il miglioramento di conoscenze e competenze, il rafforzamento della qualità, dell'efficacia, dell'integrazione dei sistemi di istruzione e formazione professionale, la promozione delle reti territoriali, della ricerca, delle eccellenze e della innovazione al fine di realizzare un'economia basata sulla conoscenza.*

**Asse IV - Capitale umano**

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<p style="text-align: center;"><b>i.</b></p> <p><b>Aumentare la partecipazione alle opportunità formative lungo tutto l'arco della vita e innalzare i livelli di apprendimento e conoscenza</b></p>	<p>Codice: <b>IV.i.1</b> Consolidare il tasso di partecipazione all'istruzione e alla formazione</p> <p>Codice: <b>IV.i.2</b> Rafforzare i sistemi della formazione al fine di innalzare la qualificazione del capitale umano</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

**Priorità**

1. Azioni per la valorizzazione e lo sviluppo di un sistema di formazione permanente per il rafforzamento delle competenze della popolazione adulta.
2. Studi e analisi finalizzati a conoscere quantitativamente e qualitativamente il fenomeno dell'apprendimento lungo tutto l'arco della vita (LLL - lifelong learning) nel territorio provinciale.

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

**Strategisches Ziel**

*Steigerung der Investitionen in das Humankapital durch Verbesserung von Kenntnissen und Kompetenzen, Steigerung der Qualität, der Wirksamkeit und der Integration der Systeme allgemeiner und beruflicher Bildung durch Stärkung der territorialen Netzwerke, der Forschung, der excellencies und der Innovation, um eine wissensbasierte Wirtschaft aufzubauen*

## Achse IV - Humankapital

Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>i.</b>  <b>Steigerung der Teilnahme an den Bildungsmöglichkeiten des lebenslangen Lernens und Anhebung des Lern- und Wissensniveaus</b>	<i>Kennzeichen: <b>IV.i.1</b></i> Die Beteiligungsrate in den Bereichen allgemeine und berufliche Bildung konsolidieren  <i>Kennzeichen: <b>IV.i.2</b></i> Die Bildungssysteme zwecks höherer Qualifikation des Humankapitals stärken

*Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.*

**Vorrangigkeiten**

1. Aktionen zur Valorisierung und Entwicklung des Weiterbildungssystems, um die Kompetenzen der erwachsenen Bevölkerung zu festigen.
2. Studien und Analysen zur quantitativen und qualitativen Erfassung des Lebenslangen Lernens (LLL - lifelong learning) auf lokalem Gebiet.

*Anmerkung: Bei der Bewertung der Projekte ist eine zusätzliche Punktezah für jene Projekte vorgesehen die einer oder mehreren Vorrangigkeiten entsprechen und diese durch die zu erwartenden Ergebnisse klar nachweisen.*

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

**Obiettivo globale**

*Aumentare gli investimenti in capitale umano attraverso il miglioramento di conoscenze e competenze, il rafforzamento della qualità, dell'efficacia, dell'integrazione dei sistemi di istruzione e formazione professionale, la promozione delle reti territoriali, della ricerca, delle eccellenze e della innovazione al fine di realizzare un'economia basata sulla conoscenza.*

**Asse IV - Capitale umano**

Obiettivo specifico	Obiettivo operativo
<p style="text-align: center;"><b>1.</b></p> <p><b>Creazione di reti tra università, centri tecnologici di ricerca, mondo produttivo e istituzionale con particolare attenzione promozione della ricerca dell'innovazione</b></p>	<p>Codice: <b>IV.1.1</b> Favorire la mobilità di docenti, ricercatori e neo-laureati tra gli istituti di ricerca, dell'alta formazione nei settori innovativi</p> <p>Codice: <b>IV.1.2</b> Promuovere la nascita di centri di eccellenza e il rafforzamento di reti esterne, al fine di creare impatti positivi su aree di particolare interesse per lo sviluppo del territorio, compreso lo start up di attività collegate alla ricerca e all'innovazione</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

**Priorità**

1. Studi e analisi di fattibilità per la definizione e l'implementazione di centri di eccellenza.
2. Interventi volti a favorire il raccordo e/o la collaborazione tra le istituzioni dell'istruzione, della formazione e della ricerca (pubblica e privata) e le imprese, tra centri di eccellenza locali, centri tecnologici ed università.

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*

Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Steigerung der Investitionen in das Humankapital durch Verbesserung von Kenntnissen und Kompetenzen, Steigerung der Qualität, der Wirksamkeit und der Integration der Systeme allgemeiner und beruflicher Bildung durch Stärkung der territorialen Netzwerke, der Forschung, der excellencies und der Innovation, um eine wissensbasierte Wirtschaft aufzubauen</i>	
Achse IV - Humankapital	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>1.</b>  <b>Vernetzung von Universitäten, technologische Forschungszentren, Produktionssystemen und Institutionen, besonders im Hinblick auf die Förderung von Forschung und Innovation</b>	Kennzeichen: <b>IV.1.1</b> Die Mobilität von Dozenten, Forschern und Jungakademikern zwischen Forschungsanstalten, Einrichtungen für höhere Bildung in den innovativen Bereichen fördern  Kennzeichen: <b>IV.1.2</b> Die Gründung von Kompetenzzentren fördern und externe Netzwerke stärken, um positiv auf Bereiche einzuwirken, die für die Entwicklung des Gebietes von besonderem Belang sind; dazu kann auch Starthilfe für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Forschung und Innovation geleistet werden

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Vorrangigkeiten
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Studien und Machbarkeitsanalysen, um Kompetenzzentren zu definieren und zu implementieren.</li> <li>2. Maßnahmen zur Förderung der Verbindung und/oder der Zusammenarbeit von den Institutionen der Schulbildung, der Bildung, der Forschung (private und öffentliche) der Unternehmen, und von Kompetenzzentren, Technologiezentren und Universitäten.</li> </ol>

Anmerkung: In der Bewertungsphase der Projekte ist eine zusätzliche prämierende Punktezahl für jene Projekte vorgesehen, die zur Förderung einer oder mehrere Vorrangigkeiten, durch den Nachweis einer klaren Evidenz der erwarteten Ergebnissen, beitragen.

## Programma operativo del Fondo sociale europeo competitività regionale e occupazione 2007-2013

<b>Obiettivo globale</b>	
<i>Promuovere e consolidare le reti nazionali e transnazionali nei sistemi dell'istruzione, formazione e lavoro al fine di elevare la competitività del sistema economico, l'innovazione e l'integrazione delle politiche sociali e formative e delle politiche attive del lavoro</i>	
<b>Asse V - Transnazionalità e interregionalità</b>	
<b>Obiettivo specifico</b>	<b>Obiettivo operativo</b>
<b>m.</b>  <b>Promuovere la realizzazione e lo sviluppo di iniziative e di reti su base interregionale e transnazionale, con particolare attenzione allo scambio di buone pratiche</b>	<p><i>Codice: <b>V.m.1</b></i> Sostenere azioni transazionali e interregionali di condivisione di informazioni, risultati e buone pratiche</p> <p><i>Codice: <b>V.m.2</b></i> Incrementare le opportunità di mobilità individuale e organizzata a fini formativi e professionali</p> <p><i>Codice: <b>V.m.3</b></i> Creare reti di partenariati internazionali e/o interregionali anche mediante accordi bilaterali e multilaterali in ambito nazionale con altri paesi europei</p> <p><i>Codice: <b>V.m.4</b></i> promuovere la priorità di pari opportunità nell'ambito dei progetti transazionali e interregionali al fine di testare approcci innovativi</p>

*Nota: Nella modulistica è obbligatorio riportare il codice dell'obiettivo operativo a cui il progetto fa riferimento.*

<b>Priorità</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Interventi volti a promuovere la nascita e il sostegno di progetti di partenariato con Amministrazioni regionali e provinciali italiane ed altri paesi dell'Unione Europea, per condividere strumenti di informazione, esperienze e buone pratiche nei principali campi di intervento FSE.</li> <li>2. Analisi e interventi per promuovere la mobilità a fini formativi e/o professionali.</li> </ol>

*Nota: In fase di valutazione dei progetti è previsto un ulteriore punteggio premiante per progetti che dimostrano di concorrere, con una chiara evidenza dei risultati attesi, a promuovere una o più priorità.*



Operationelles Programm des europäischen Sozialfonds regionale Wettbewerbsfähigkeit  
und Beschäftigung 2007-2013

Strategisches Ziel	
<i>Stärkung nationaler und transnationaler Netzwerke in den Systemen allgemeiner und beruflicher Bildung und der Beschäftigung zwecks Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft, der Innovation und der Integration von Sozial- und Bildungspolitik sowie der aktiven Arbeitsmarktpolitik</i>	
<b>Achse V - Transnationale und Interregionale Zusammenarbeit</b>	
Spezifisches Ziel	Operative Ziele
<b>m.</b>  <b>Schaffung von Anreizen zur Verwirklichung und zum Ausbau interregionaler und transnationaler Initiativen und Netzwerke, besonders im Hinblick auf den Austausch bewährter Praktiken</b>	<p><i>Kennzeichen: <b>V.m.1</b></i> Transnationale und interregionale Aktionen zum Austausch von Informationen, Ergebnissen und bewährten Praktiken unterstützen.</p> <p><i>Kennzeichen: <b>V.m.2</b></i> Die Chancen zu individueller und organisierter Mobilität für Bildungs- und berufliche Zwecke ausbauen.</p> <p><i>Kennzeichen: <b>V.m.3</b></i> Netzwerke internationaler und/oder interregionaler Partnerschaften knüpfen, auch über bilaterale und multilaterale Verträge zwischen Italien und anderen europäischen Staaten.</p> <p><i>Kennzeichen: <b>V.m.4</b></i> Die Priorität des Gleichstellungsprinzips im Rahmen der transnationalen und interregionalen Projekte stärken, um innovative Konzepte zu erproben.</p>

Anmerkung: Im Formular muss das Kennzeichen des operativen Zieles des Projektes angegeben werden.

Priorità
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maßnahmen zur Förderung und Unterstützung von Partnerschaftsprojekten mit Verwaltungen der italienischen Provinzen und Regionen sowie mit anderen Ländern der europäischen Union, um Informationsinstrumente, Erfahrungen und best practices auszutauschen.</li> <li>2. Maßnahmen und Analysen zur Förderung der Mobilität aus Bildungs- und/oder beruflichen Gründen.</li> </ol>

Anmerkung: In der Bewertungsphase der Projekte ist eine zusätzliche prämierende Punktezahl für jene Projekte vorgesehen, die zur Förderung einer oder mehrere Vorrangigkeiten, durch den Nachweis einer klaren Evidenz der erwarteten Ergebnissen, beitragen.